

A.P.E.G.

ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES EDUCATEURS/FRANCAIS GRADUEES
Association sans but lucratif constituée le 30 mars 1999

Adresse de contact :

B.P. 3071

L- 1030 LUXEMBOURG

Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67

E-mail : APEG@caramail.com

CCPL : 157198-58

CONFERENCE DE PRESSE

**Le mardi 8 juin 1999
à 17 heures**

au Foyer de Jour Rousegaertchen (cour intérieure)
29a, rue Michel Welter
L-2730 LUXEMBOURG



Adresse de contact :
B.P. 3071
L- 1030 LUXEMBOURG
Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67
E-mail : APEG@caramail.com
CCPL : 157198-58

A l'intention de la presse écrite, parlée et télévisée,

au nom du conseil d'administration (CA) de notre nouvelle association professionnelle, je m'empresse de vous transmettre comme promis les dernières nouvelles de nos démarches récentes.

Depuis sa création le 30 mars 1999, le Conseil d'Administration a essayé à grandes enjambées d'atteindre la vitesse de croisière nécessaire pour une association professionnelle "sérieuse" que nous avons l'ambition d'être.

Au travers des différents documents qui vous sont joints, vous pouvez prendre connaissance des détails concernant l'assemblée générale et les groupes de travail organisés.

Parmi les nombreux travaux de structuration de notre association, une des actions importantes était la présentation des buts et revendications auprès des cinq groupes parlementaires présents dans la chambre des députés, à savoir :

- le 18 mai: **le Parti Ouvrier Socialiste (LS@P);**
représenté par Messieurs les députés Claude Halsdorf et Jos Scheuer.
- le 26 mai: **I' Aktiounscomité fir Democratie a Rentegerechtekheet (ADR),**
représenté par Messieurs les députés Gast Gybérien et Jacques-Yves Henckes,
- le 1er juin: **le Parti Chrétien Social (CSV),**
représenté par Madame la Ministre Erna Hennicot-Schoepges, Messieurs Marcel Oberweis, Henry Werner, Marc Rauchs et Charel Schmit
- le 3 juin: **le Parti Ecolo (déi Greng),**
représenté par Messieurs les députés Robert Garcia et Camille Gira
- le 3 juin: **le Parti Démocratique (DP)**
représenté par Messieurs les députés Nicki Bettendorff et Eugène Berger.

Notre délégation était composée de:

Messieurs Thierry Lutgen (président), Fernand Dentzer (vice-président), Paul Bressler (secrétaire).
Ont fait partie suivant leur disponibilité de la délégation : Messieurs Guy Aeckerle, Nicolas Schmitz et Chris Thill.

Lors des entrevues, notre délégation a exposé l'historique de la profession c'est-à-dire l'évolution de la formation depuis sa création et les nombreux champs de travail, domaines et ministères de tutelle où l'éducateur gradué est engagé.

A la suite de l'historique nous avons présenté **nos revendications** qui, comme vous le savez, sont:

- **la reconnaissance de notre association comme groupement professionnel**
- **la reconnaissance de notre association comme interlocuteur privilégié**
- **l'engagement formel du groupe parlementaire de valoriser la carrière de l'éducateur gradué en:**
 - définissant de façon commune le champ de travail et le profil de l'éducateur gradué
 - reconnaissant le diplôme en tant que formation supérieure bac+3
 - créant une carrière intermédiaire spécifique qui tienne compte des études supérieures exigées par l'Etat.

Ces revendications faisaient partie d'un "**accord de coopération**", document que nous avons soumis aux représentants des différentes fractions pour signature.

Pour vous rappeler l'esprit des entrevues, on peut affirmer que chaque groupe nous a accueilli avec grand intérêt et nous a confirmé qu'il était content de trouver enfin un interlocuteur pour le secteur social. "**Mir sin frou dat et iech gett, dann hun mer endlech mol een un den mer eis kennen wenden.**"

Les entrevues se sont passées dans une atmosphère d'intérêt mutuel soulignant à plusieurs reprises le besoin d'échange d'informations et de documentation..

En règle général, je dirais que les discussions ont montré un intérêt réel pour notre association. Chacune des fractions parlementaires nous ont assuré leur collaboration et souhaitent un échange et une concertation régulier.

L'action était un succès.

Un deuxième succès peut être annoncé au travers de l'accord de Mme Hennicot cette fois-ci en sa fonction de Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle.

L'APEG est invité à participer aussi bien au groupe de pilotage (plate-forme IEES) instauré à la suite de l'audit de l'IEES, **qu'au groupe "profil" qui est un groupe de travail issu du groupe de pilotage et ayant comme mission l'élaboration du profil des professions de l'éducateur gradué** et de l'éducateur diplômé ainsi que d'une éventuelle formation niveau CATP (aidant social et éducatif; cf aide-soignant).

Notre Conseil d'Administration en sa séance du 3 juin propose à Mme la Ministre de nommer comme membre les personnes suivantes:

- pour le groupe de pilotage: Monsieur Fern Dentzer et Mme Simone Van Beest-Schaul
- pour le groupe profil: Messieurs Thierry Lutgen, Alain Mannon et Chris Thill.

Comme vous pouvez vous rendre compte, notre association est en mouvement.

pour le Conseil d'Administration

Thierry Lutgen
président

Historique

Die sozialpädagogische Arbeit zwischen dem zweiten Weltkrieg bis zu Beginn der 70er Jahre wurde überwiegend von Leuten der Kirche und nicht ausgebildeten Laien geleistet.

Mit dem Gesetz des differenzierten Unterrichts von 1973, welche die Schulpflichtigkeit von Behinderten (geistig und körperlich) regelte, wurde auch die Grundlage für den Beruf des "Educateur/trice gradué(e)" geschaffen. Im Gesetz von 1973 wurde beschlossen, daß jede Person, welche diesen Beruf erlernen möchte eine zweijährige, spezifische postsekundare Ausbildung belegen muß; sei es in Luxemburg oder im Ausland.

In den **Anfangsjahren** dieses neuen Berufsstandes, lag der Schwerpunkt der Ausbildung und des Arbeitsfeldes auf der Arbeit mit Behinderten. Die Fachtheorie in Bezug auf Sozialpädagogik wurde zu diesem Zeitpunkt nur Ansatzweise mit einbezogen.

Mitte der 70er Jahre stieg die Nachfrage nach qualifiziertem Personal rasch an und so kam es denn auch, daß der "Educateur/trice gradué(e)" über die Behindertenbetreuung hinaus auch in den Kindertagesstätten (Foyer de Jour) und Kinderheimen (Centre d'accueil) zum Einsatz kam. In beiden Bereichen konnte er bis zum heutigen Tage wertvolle Dienste für die gesamte Gesellschaft leisten. Einhergehend mit dieser Erweiterung des Tätigkeitsfeldes, wandelte sich auch der Inhalt der Ausbildung und die Sozialpädagogik bekam einen immer grösseren Stellenwert.

Neben diesen Arbeitsfeldern wurde die Betreuung **Ende der 70er Jahre** auf Jugendliche mit sozialen Integrationsschwierigkeiten ausgeweitet (z.B. actions locales pour jeunes, Freizeitanimation, Internate für Sekundarschüler). Damit der "Educateur/trice gradué" den mannigfaltigen Anforderungen und Verantwortungen im Arbeitsalltag gerecht werden kann, wurde die Ausbildung 1990 von 2 Jahre auf 3 Jahre angehoben.

Heute arbeitet der "Educateur/trice gradué(e)" in den sozialen Bereichen mit Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und älteren Mitbürgern. Die verantwortungsvollen Arbeiten und das Vertrauen, das die unterschiedlichen Ministerien (Familien-, Unterrichts-, Jugend-, Gesundheits-, Arbeits-, Innen-, Justiz- und Tourismusministerium) dem Berufsstand entgegenbringen wirken sich auch auf die Arbeitsfelder aus.

Der "Educateur/trice gradué(e) arbeitet heute unter anderem in folgenden Bereichen (+900 qualifizierte Educateurs/trices gradué(e)):

- **Schule** (Précoce, S.R.E.A., S.P.O.S., E.D.I.F.F., I.E.E.S., C.F.P.C. u.a.)
- **Beratung** (Service de guidance, Drogen, Arbeit, Wohnen, offices sociaux, A.D.E.M., femmes en détresse u.a.)
- **Unterbringung und Versorgung** (Centre d'accueil, F.A.D.E.P., Internate, Vollzugsanstalten, C.S.E.E., Crèches, Foyer de Jour, Psychiatrie u.a.)

- **Behinderungen** (geistige und körperliche Behinderung, ateliers protégés, ateliers propédeutiques, betreutes Wohnen, A.L.P.A.P.S., Blindenwohnheim u.a.)
- **Animation** (C.A.P.E.L., animateur culturel, service de vacances u.a.)
- **3. Alter** (Foyer de jour, Alzheimer, Pflegeversicherung u.a.)



Adresse de contact :
B.P. 3071
L- 1030 LUXEMBOURG
Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67
E-mail : **APEG@caramail.com**
CCPL : 157198-58

Luxembourg, le 23 mai 1999

Rapport de l'Assemblée Générale du 18 mai

L'assemblée Générale de l'Association Professionnelle des Educateurs/trices Gradué(e)s a.s.b.l. (A.P.E.G.) du 18 mai 99 dans les halls Victor Hugo à Limpertsberg connut un grand succès avec une participation de plus de 150 intéressé(e)s.

1. Appel aux candidatures

Messieurs Lutgen Thierry et Aeckerlé Guy informent l'assemblée générale que des intéressés peuvent encore poser leur candidature pour un poste au sein du Conseil d'Administration. Aucun nouveau candidat se manifeste et M. Lutgen dépose la liste des candidatures en la lisant à voix haute. Aucune personne ne se manifeste d'être omise. Comme le nombre des candidats n'excède pas le nombre de places disponibles d'après les statuts, l'assemblée générale est informée que les élections prévues n'auront pas lieu.

2. Allocution de bienvenue du président

Monsieur Lutgen, président ff, souhaite la bienvenue à tout le monde et fait un exposé au sujet des travaux entamés et des tâches à venir.

3. Approbation de l'ordre du jour

Unanime par l'assemblée générale

4. Rapport du Conseil d'Administration ff

4a) Répartition des mandats

Président ff :	Lutgen Thierry
Vice-président ff :	Dentzer Fernand
Trésorier ff :	Goebel Christine
Secrétaire ff :	Bressler Paul
Membres :	Aeckerlé Guy
	Thill Chris
	Crestani Dan
	Mannon Alain
	Schintgen Fernand
	Heintz Sylvie
	Frosio Jos
	Richartz Claude
	Weydert Guy

9. **Fixation des cotisation annuelles**

1000 LUF pour membres actifs

(1 voix contre, quelques abstentions, large majorité pour >90%)

200 LUF pour étudiants

(0 voix contre, quelques abstentions, large majorité pour >90%)

pour le conseil d'administration de l'APEG.

BRESSLER Paul SCHMITZ Nicolas

Aarbechtsgruppen :

1. Allgemeng Aarbechtsgruppen :

1.1. Aarbechtsgrupp Zeitung an Internetsite vun der A.P.E.G.

Dëse Grupp soll sech em de Layout, Opbau an verschaffe vum Inhalt vun enger Zeitung an dem engem Internet-Site bekëmmern

1.2. Aarbechtsgrupp Asaz vun de Medien (Computer, Internet, Kamera,..) an der alldeeglécher Aarbecht vum EG

z.B. wéi kann ech de Computer bei geeschteg behënnerte Persoune sënnavoll asetzen oder am Foyer de Jour eng Kamera oder.....

1.3. Aarbechtsgrupp IEES, Formatioun, Formation continue

Inhalter vun der Formatioun, Unerkennung, Formatioun continue,....

1.4. Profil vum EG

Wat sin dem EG séng Aarbechtsfelder

1.5. Aarbechtsgrupp PR, Studenten a Leit dei um Beruf interesseiert sinn

D'Aarbechte vun der A.P.E.G. no baussen bekannt maachen. Kontakt mat de Studenten obhuelen, an deenen dei de Beruf wëlle leieren erklären em waat et geet.

Inhalter fir Info-Brochüren ausschaffen, Foire de l'Etudiant....

1.6. Aarbechtsgrupp Carrière, Aarbechtskonditiounen, Kollektivvertrag

1.7. Aarbechtsgrupp Pflegeversécherung

(fir jiddereen deen am Cader vun der Pflegeversécherung schafft, (Ateliers protégés ?, maintien à domicile....)

1.8. Aarbechtsgrupp déontologie, droit, responsabilité

2. Secteurbezunnen Aarbechtsgruppen :

Hei muss all Kéiers folgendes analysiert ginn :

- définéieren em wat fir eng Institutiounen an Thematiken datt et sech handelt
- d'Problemer vum Ed. Gr.
 - Paienënnerscheeder an versch Secteuren, Aarbechtskonditiounen(Aarbechtsstonnen pro Woch, Zäit fir d'Preparatioun, Zuel vun de Leit déi een ze betreien huet, wéi heich sinn dei eenzel Primen
- spezifëscht Profil vum Ed. Gr an dësem Secteur
- d'Zil définéieren,
 - wou wëlle mir hinn
- de Wee an d'Methodik fir d'Zil z'erreechen définéieren
- Tâchen verdeelen
- Zäitplang festleien

- 2.1. Aarbëchtsgrupp Foyer de Jour, Crèche, Garderie
- 2.2. Aarbëchtsgrupp Centres d'accueil (Heemer, FADEP, Internats, Centres socio-éducatifs,...)
- 2.3. Aarbëchtsgrupp Institutiounen déi nom Schoulrhythmus fonctionnéieren (Education précoce, Education différenciée, Lycées /SPOS, centres socio-éducatifs, SREA,..)
- 2.4. Éducation et animation des jeunes (Maisons de Jeunes, services vacances, d'animation et de loisirs,....)
- 2.5. Aarbëchtsgrupp classesch Behënnerteninstitutiounen
- 2.6. Aarbëchtsgrupp sozial a psychesch Opfällegkeeten
- 2.7. Aarbëchtsgrupp 3. Alter

3. Allgemenges :

An all Aarbechtsgrupp as ee Member vum Conseil d'administration fir d'Coordination derbäi.

Dës Aarbechtsgruppen sin op no baussen fir Informatiounen ze kreien oder ze ginn.

Ët kënnen nach weider Aarbëchtsgruppen entstoen.

Et as och meiglëch dat eng Aarbechtsgrupp no enger Zäit a méi Aarbechtsgruppen obgedeelt gëtt wann dëst soll neideg sinn.

Dës Aarbechtsgruppen sinn eng Kontaktplaz fir Leit mat deenen selwëschten Interessen a Problemer. Et kann een sech hei matdeelen.

D'Resultater aus den Aarbëchtsgruppen sollen ënnert annerem der A.P.E.G. hëllefen fir hir Fuerderungen u verschidden Instanzen ze stellen.

Informatiounen dei sollen publizéiert gin oder als Dokument fir Verhandlungen déngen müssen vun den Aarbechtsgruppen kontrolléiert ginn, bzw Quellen ugi ginn (an d'Quellen kontrolléiert gin).

Aarbechtsgruppen :

Numm : _____ Virnumm : _____

Adress : _____

W.e.g. déi Aarbechtsgruppen ukräizen wou der wëllt matschaffen

1. Allgemeng Aarbechtsgruppen :

1.1. Aarbechtsgrupp Zeitung an Internetsite vun der A.P.E.G.
1.2. Aarbechtsgrupp Asaz vun de Medien
1.3. Aarbechtsgrupp IEES, Formatioun, Formation continue,...
1.4. Profil vum EG
1.5. Aarbechtsgrupp PR, Studenten a Leit dei um Beruf interesseiert sinn
1.6. Aarbechtsgrupp Carrière, Aarbechtskonditiounen, Kollektivvertrag
1.7. Aarbechtsgrupp Pflegeversécherung
1.8. Aarbechtsgrupp déontologie, droit, responsabilité

2. Secteurbezunn Aarbechtsgruppen

2.1. Aarbechtsgrupp Foyer de Jour, Crèche, Garderie
2.2. Aarbechtsgrupp Centres d'accueil (Heemer, FADEP, Internats...)
2.3. Aarbechtsgrupp paraschoulesch Institutiounen (précoce, édiff, lycées,..)
2.4. Aarbechtsgrupp Education et Animation des jeunes
2.5. Aarbechtsgrupp classesch Behënnerteninstitutiounen
2.6. Aarbechtsgrupp sozial a psychesch Opfällegkeeten
2.7. Aarbechtsgrupp 3. Alter

Ech géif nach folgend nei Aarbechtsgrupp(e) proposéieren :

Ziedel bis den 18. Juni u folgend Adress schécken :

**APEG
B.P. 3071
L-1030 LUXEMBOURG**



Adresse de contact :
B.P. 3071
L- 1030 LUXEMBOURG
Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67
E-mail : **APEG@caramail.com**
CCPL : 157198-58

Déclaration d'adhésion :

Par la présente je soussigné(e), déclare d'adhérer comme membre actif à l'association professionnelle des éducateurs/trices gradué(e)s asbl.

Données privées :

Titre : Mademoiselle, Madame, Monsieur (*biffer ce qui ne convient pas*)

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Tel : _____ Fax : _____ GSM : _____

E-mail : _____

Date de naissance : _____

Diplôme : _____ obtenu en : _____ Ecole : _____

Données professionnelles :

Employeur : _____

Service/institution : _____

Fonction : _____

Adresse : _____

Tel : _____ Fax : _____ GSM : _____

E-mail : _____

Date : _____ signature : _____

**Je paye la cotisation de 1000 LUF par virement / versement au compte
CCPL : 157198-58 de l'APEG avec la mention « cotisation 1999 »**

(N.B. la carte de membre sera envoyée par voie postale après réception de la cotisation)

J'autorise l'APEG à enregistrer, sur support informatique, dans sa banque de données des membres, les données que j'ai fournies sur cette feuille.

Date : _____ signature : _____

À retourner à l'adresse indiquée en haut avant le 18 juin 1999



Adresse de contact :
B.P. 3071
L- 1030 LUXEMBOURG
Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67
E-mail : **APEG@caramail.com**
CCPL : 157198-58

Luxembourg, le 6 juin 1999.

à l'attention de
Mme Erna Hennicot-Schoepges
Ministre de l'Education Nationale
et de la Formation Professionnelle

Madame la Ministre,

par la présente, j'aimerais au nom de notre association professionnelle, vous remercier pour l'entrevue du mardi 1er juin ainsi que pour votre proposition d'inviter une délégation de notre association à participer aux différents groupes de travail instaurés par votre Ministère.

Afin que vous puissiez procéder aux différentes nominations, je vous prie, Madame la Ministre, de prendre connaissance des candidats que nous vous proposons pour les différents groupes de travail:

- groupe de pilotage (IEES) : Monsieur Dentzer Fernand (vice-président)
et Mme Van Beest-Schaul Simone (représentante Ediff)
- groupe "profil" (SCRIPT) : Monsieur Lutgen Thierry (président)
et Messieurs Mannon Alain et Thill Christian

Suite à votre demande, je m'empresse de vous transmettre les coordonnées des membres de notre conseil d'administration. Une liste détaillée se trouve en annexe de ce courrier.

Madame la Ministre, permettez-moi de vous adresser une doléance oubliée lors de notre entrevue, mais dont vous avez en tant que Ministre l'autorité.

Nombreux de nos membres sont amenés à travailler avec des jeunes gens en âge scolaire.

Beaucoup de leurs institutions sont équipées de matériel informatique destiné à appuyer le travail pédagogique.

Malheureusement nous nous voyons régulièrement refuser l'accès gratuit au réseau RESTENA avec comme argument majeur que nous n'exerçons pas de profession pédagogique.

Je pense que vous êtes d'accord avec moi qu'il doit y avoir une erreur d'interprétation.

Je vous saurais gré de bien vouloir faire le nécessaire afin que les professionnels de l'éducation puissent avoir le même droit à l'accès internet que les autres profession de l'éducation.

Dans l'espoir de vous lire favorablement, je vous prie, Madame la Ministre, de bien vouloir accepter l'expression de mes sentiments respectueux.

pour le conseil d'administration
Thierry Lutgen
président



Adresse de contact :
B.P. 3071
L- 1030 LUXEMBOURG
Tel. : 49 04 20 Fax : 49 04 67
E-mail : APEG@caramail.com
CCPL : 157198-58

Répartition des fonctions au sein du Conseil d'Administration:

- président:** **Lutgen Thierry**
adresse: 36,rue Stackels L-9083 Ettelbrück
employeur: asbl Clara Fey Echternach
fonction: chargé de direction du Foyer de Jour Hämelmais
- vice-président:** **Dentzer Fernand**
adresse: 26,am Bruch L-8062 Bertrange
employeur: Jongenheem asbl
fonction: directeur-adjoint
- secrétaire:** **Bressler Paul**
adresse: 6,rue Eweschbour L-3638 Kayl
employeur: asbl AFP
fonction: chargé de direction du Foyer de Jour Lantergässel
- trésorier:** **Goebel Christine**
adresse: 4, rue d'Oradour-sur-Glane L-3397 Roeser
employeur: Jongenheem asbl
fonction: éducatrice graduée au Foyer Ermesinde
- membres:** **Aeckerle Guy**
adresse: 7,rue de Kopstal L-8291 Meispelt
employeur: Internats Jacques Brocquart asbl
fonction: éducateur gradué à l'internat Ste Marie superviseur à l'IEES
- Di Ronco Andréa**
adresse: 14,rue des Celtes L-4526 Differdange
employeur:
fonction: employé privé
- Heintz Sylvie**
adresse: 6,am Wäisseraech L-3317 Bergem
employeur: Jongenheem asbl
fonction: éducatrice graduée - Pontpierre
- Laures Jacques**
adresse: 45, cité Beaulieu L-3383 Noertzange
employeur: Maison des Jeunes - Esch/Alzette
fonction: éducateur gradué - Maison de jeunes

Mannon Alain

adresse: 6,rue Hicht L-6238 Braidweiler
employeur: Jongenheem asbl
fonction: éducateur gradué - Foyer Bettendorff

Pletsch Marc

adresse: 68,rue de Dudelange L-3630 Kayl
employeur: Mifa
fonction: éducateur gradué - CSEE - école Dreibern

Richartz Claude

adresse: 64,rue de Pétange L-4645 Differdange
employeur: AFP asbl
fonction: éducateur gradué au Foyer de Jour Lantergässel

Schmitz Nicolas

adresse: 12,rue Basse L-6670 Mertert
employeur: association des Aveugles
fonction: responsable "Betreiung doheem"

Thill Christian

adresse: Maison 1 L- 7425 Obenthalt
employeur: Foyer de Jour Päiperlek Junglinster
fonction: chargé de direction

Van Beest-Schaul Simone

adresse: 1,rue du Ruisseau L-7592 Beringen
employeur: Menfp-Ediff
fonction: éducatrice graduée - Ediff Warken

Weydert Guy

adresse: 46,rue de la Chapelle L-4967 Clemency
employeur: Jongenheem asbl
fonction: éducateur gradué - Pontpierre